

# OMPI



MM/A/XXIV/3

ORIGINAL : anglais

DATE : 24 septembre 1992

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL DES MARQUES  
(UNION DE MADRID)

**ASSEMBLEE**

**Vingt-quatrième session (15<sup>e</sup> session extraordinaire)  
Genève, 21 - 29 septembre 1992**

PROJET DE REGLE 38  
DU REGLEMENT D'EXECUTION  
DE L'ARRANGEMENT DE MADRID

proposé par les délégations de l'Allemagne, de l'Autriche,  
de la Croatie, du Portugal, de la Sloveenie, de la Suisse et de l'Ukraine

Règle 38

Continuation des effets des enregistrements internationaux  
dans certains Etats successeurs

1) Lorsqu'un Etat ("Etat successeur") dont le territoire faisait partie, avant l'indépendance de cet Etat, du territoire d'un pays contractant ("pays prédécesseur") a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle une déclaration de continuation qui a pour effet l'application de l'Arrangement par l'Etat successeur, les effets, dans l'Etat successeur, de tout enregistrement international comportant une extension territoriale au pays prédécesseur qui a effet à partir d'une date antérieure à la date fixée selon l'alinéa 2) sont soumis aux conditions suivantes:

i) dépôt auprès du Bureau international, dans les six mois qui suivent un avis adressé à cet effet par le Bureau international au titulaire de l'enregistrement international en cause, d'une demande visant à ce que cet enregistrement international continue de produire ses effets dans l'Etat successeur; et

ii) paiement au Bureau international, dans le même délai, d'une taxe de 22 francs suisses, qui sera transférée par le Bureau international à l'administration nationale de l'Etat successeur, et d'une taxe de 40 francs suisses au profit du Bureau international.

2) La date visée à l'alinéa 1) est la date notifiée par l'Etat successeur au Bureau international aux fins de la présente règle, sous réserve que cette date ne soit pas antérieure à la date de l'indépendance de l'Etat successeur.

3) Le Bureau international, dès réception de la demande et du montant des taxes indiquées à l'alinéa 1), notifie ce fait à l'administration nationale de l'Etat successeur et procède à l'inscription correspondante dans le registre international et à la publication correspondante dans la revue "Les Marques internationales".

4) En ce qui concerne tout enregistrement international pour lequel l'administration de l'Etat successeur a reçu une notification en vertu de l'alinéa 3), cette administration ne peut refuser la protection que si le délai visé à l'article 5.2) n'a pas expiré en ce qui concerne l'extension territoriale au pays prédécesseur et si la notification du refus est reçue par le Bureau international dans ce délai.

5) La présente règle ne s'applique pas à la Fédération de Russie.

[Fin du document]

# WIPO



MM/A/XXIV/ 3

ORIGINAL : English

DATE : September 24, 1992

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
GENEVA

SPECIAL UNION FOR THE INTERNATIONAL REGISTRATION OF MARKS  
(MADRID UNION)

ASSEMBLY

Twenty-Fourth Session (15th Extraordinary)  
Geneva, September 21 to 29, 1992

DRAFT RULE 38  
OF THE REGULATIONS UNDER  
THE MADRID AGREEMENT

proposed by the Delegations of Austria, Croatia, Germany,  
Portugal, Slovenia, Switzerland and Ukraine

2960SIPD

Rule 38

Continuation of Effects of International Registrations  
in Certain Successor States

(1) Where any State ("the successor State") whose territory was, before the independence of that State, part of the territory of a contracting country ("the predecessor country") has deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization a declaration of continuation the effect of which is that the Agreement is applied by the successor State, the effects in the successor State of any international registration with a territorial extension to the predecessor country which is effective from a date prior to the date fixed under paragraph (2) shall be subject to the following conditions:

(i) the filing with the International Bureau, within six months from a notice addressed for that purpose by the International Bureau to the holder of the international registration concerned, of a request that such international registration continue its effects in the successor State; and

(ii) the payment to the International Bureau, within the same time limit, of a fee of 22 Swiss francs, which shall be transferred by the International Bureau to the national Office of the successor State, and of a fee of 40 Swiss francs for the benefit of the International Bureau.

(2) The date referred to in paragraph (1) shall be the date notified by the successor State to the International Bureau for the purposes of this Rule, provided that such date may not be earlier than the date of independence of the successor State.

(3) The International Bureau shall, upon receipt of the request and the fees referred to in paragraph (1), notify the national Office of the successor State and make the corresponding recordal in the International Register and the corresponding publication in Les Marques internationales.

(4) With respect to any international registration concerning which the Office of the successor State has received a notification under paragraph (3), that Office may only refuse protection if the time limit referred to in Article 5(2) has not expired with respect to the territorial extension to the predecessor country and if the notification of refusal is received by the International Bureau within that time limit.

(5) This Rule shall not apply to the Russian Federation.

[End of document]